



Von-Kurz-Straße 15, 39039 Niederdorf (Bz) - via Von-Kurz, 15, 39039 Villabassa (Bz)
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. - cod. fisc. e part.Iva 01121900219
E-mail: Info@niederdorf.ah-cr.bz.it - ZEM-PEC: von-kurz@legalmail.it www.von-kurz-stiftung.com

ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 65 vom 31.03.2025

GEGENSTAND: Frau Reeve Angelica Mary,
Physiotherapeutin – Ermächtigung zur Ausübung einer
genehmigungspflichtigen Nebentätigkeit.

Nach Einsichtnahme in die Entscheidung des Direktors dieser
Von-Kurz-Stiftung vom 25.03.2025 Nr. 60, mit welcher Frau
Reeve Angelica Mary als Physiotherapeutin für den Zeitraum
01.04.2025 – 31.03.2026 in den Dienst aufgenommen wird;

Die Bedienstete hat mit Gesuch vom 26.03.2025 um die
Ermächtigung zur Ausübung einer Nebentätigkeit, geregelt
mit Art. 4 des Anhangs 1 der geltenden
Personaldienstordnung, ersucht;

Zur Kenntnis genommen, dass das allgemein geltende Prinzip
für öffentliche Bedienstete keine weitere Arbeitstätigkeit
vorsieht, obwohl weitgehende Ausnahmen für die
Bediensteten mit Teilzeitbeschäftigung bestehen;

Nach Einsichtnahme in den Art. 53 des L.D. Nr. 165/2001;

Nach Einsichtnahme in den Art. 1, Abs. 60 und 61 des
Gesetzes Nr. 662/1996;

Nach Einsichtnahme in alle geltenden Kollektivverträge für
die Seniorenwohnheime Südtirols;

Nach Einsichtnahme in die Personalordnung, genehmigt mit
Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 21/2018;

Nach Einsichtnahme in das R.G. Nr. 7/2005 i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan für das Personal des
Seniorenwohnheimes Von-Kurz-Stiftung Niederdorf;

Nach Einsichtnahme in das Budget für das laufende
Finanzjahr;

e n t s c h e i d e t

DER DIREKTOR

DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 65 del 31/03/2025

OGGETTO: Sig.ra Reeve Angelica Mary,
fisioterapista – autorizzazione all'esercizio di
un'attività extra-servizio previa autorizzazione.

Vista la determina del direttore di questa Fondazione Von-
Kurz del 25/03/2025 n. 60, con la quale viene assunta la
sig.ra Reeve Angelica Mary come fisioterapista per il
periodo dal 01/04/2025 al 31/03/2026;

La dipendente ha chiesto con domanda del 26/03/2025 di
essere autorizzata all'esercizio di un'attività extra-
servizio, regolamentata dall'art. 4 dell'allegato 1 del
vigente ordinamento del personale;

Preso atto che vige il principio generale dell'esclusività
della prestazione di lavoro dei pubblici dipendenti,
ancorché con l'ampia eccezione prevista per i lavoratori
a tempo parziale;

Visto l'art. 53 del Dlgs. n. 165/2001;

Visto l'art. 1, comma 60 e 61 della legge n. 662/1996;

Visti tutti gli accordi collettivi per i dipendenti delle
Residenze per Anziani del Sudtirolo in vigore;

Visto il regolamento del personale, approvato con delibera
del Consiglio d'Amministrazione n. 21/2018;

Vista la L.R. n. 7/2005 nel testo vigente;

Vista la pianta organica per il personale della Residenza per
Anziani Fondazione Von-Kurz di Villabassa;

Visto il budget per l'esercizio finanziario corrente;

IL DIRETTORE

d e t e r m i n a

1. Frau Reeve Angelica Mary, Physiotherapeutin des Seniorenwohnheimes Von-Kurz-Stiftung Niederdorf, geboren am xx.xx.19xx, zu ermächtigen, die Ausübung der Nebentätigkeit (Private Tätigkeit als Physiotherapeutin) gemäß Ansuchen vom 26.03.2025 im Sinne der geltenden Personaldienstordnung, durchzuführen.
 2. Falls die Nebentätigkeit nicht wie erklärt ausgeübt wird, ist die Bedienstete verpflichtet eine Mitteilung an diese Verwaltung zu übermitteln; im Falle, dass die Nebentätigkeit nicht ausgeübt werden sollte, ist gegenständliche Ermächtigung als stillschweigend widerrufen zu betrachten.
 3. Innerhalb 15. März eines jeden Jahres hat die Bedienstete die Verpflichtung eine Kopie des CU-Modelles dieser Verwaltung vorzulegen.
 4. Die Nebentätigkeit darf zu keinem Interessenskonflikt führen, darf die dienstliche Tätigkeit nicht beeinträchtigen und es dürfen keine Infrastrukturen und Mittel des Seniorenwohnheimes Stiftung Von-Kurz-Stiftung verwendet werden.
 5. Pro Kalenderjahr darf die Summe der Vergütungen der gelegentlichen Erwerbstätigkeit das Ausmaß von 30% des bezogenen Bruttogehaltes im Seniorenwohnheim Von-Kurz-Stiftung nicht überschreiten (berechnet auf eine Vollzeitbeschäftigte).
 6. Die Nebentätigkeit darf nur außerhalb der Arbeitszeit ausgeübt werden.
 7. Diese Entscheidung bringt keine Spesen mit sich.
 8. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.
 9. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.
1. Di autorizzare alla dipendente sig.ra Reeve Angelica Mary, nata il xx/xx/19xx, fisioterapista della Residenza per Anziani - Fondazione Von-Kurz Villabassa, l'esercizio dell'attività extra-servizio (attività privata come fisioterapista) come da richiesta dd. 26/03/2025 ai sensi dell'ordinamento vigente del personale.
 2. Nel caso che l'attività extra-servizio non dovesse essere eseguita come dichiarato. La dipendente è tenuta a mandare una comunicazione a quest'Amministrazione; se nel caso in cui l'attività extra-servizio non venisse svolta, la presente autorizzazione si intende implicitamente revocata.
 3. Entro il 15 marzo di ogni anno la dipendente dovrà presentare a quest'Amministrazione una copia del relativo CU.
 4. L'attività extra-servizio non deve comportare un conflitto d'interesse, non deve pregiudicare in alcun modo l'attività di servizio; inoltre non è consentito l'uso delle strutture e dei mezzi della Fondazione Von-Kurz.
 5. A livello annuo i proventi lordi per l'attività occasionale non possono superare il 30% dello stipendio lordo percepito presso la Fondazione Von-Kurz (spettante per un dipendente a tempo pieno).
 6. L'attività extra-servizio può essere svolta solamente al di fuori dell'orario di lavoro.
 7. La presente determinazione non comporta alcuna spesa.
 8. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.
 9. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della data d'esecutività.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

Positives Sichtvermerk betreffend die Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile
verwaltungstechnische sowie buchhalterische (articolo 9 comma 4 LR 07/2005)
Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4 RG 07/2005)

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und digitalen
Amtstafel der Stiftung (www.von-kurz-stiftung.com)

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Il presente provvedimento è stato pubblicato
all'albo pretorio pubblico e digitale della Casa di
Riposo (www.von-kurz-stiftung.com)

am / il 01.04.2025

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen
veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -